



First Year Hindi

Gautami Shah/गौतमी शाह

Transcript of clip “buying water scene”

फ़िल्म: आर्टिकल १५ (२०१९)

निर्देशक: अनुभव सिन्हा

निर्माता: अनुभव सिन्हा

लेखक: गौरव सोलंकी, अनुभव सिन्हा

अभिनेता : आयुष्मान खुराना, ईशा तलवार, शुभ्रज्योति भार, सुशील पांडे

अयान: Country-side India is so beautiful Aditi. दिल्ली की सारी oxygen यहीं आ गई है शायद।

अदिति: I'm glad you like it.

अयान: अरे चंद्रभान, रोकना एक मिनट। यहाँ से एक पानी की बोतल उठा लो।

चंद्रभान: सर ये (यह) पासियों का गाँव है, सर।

अयान: मतलब?

चंद्रभान: छोटी जात हैं सर, शेड्यूल कास्ट, सूअर पालते हैं। हम इनके हाथ का पानी नहीं पीते। Touch भी allowed नहीं है सर, परछाई तक allowed नहीं है। Shadow सर।

अयान: निहाल सिंह, ले आओ। Funny place, मेरा ड्राइवर बोल रहा है कि shadow भी allowed नहीं हैं इन लोगों की। शेड्यूल कास्ट गाँव।

अदिति: इस में funny क्या है? बरतन तो हमारी माँम्स अलग ही रखती थीं मेड्स के!

शब्दावली:

निर्देशक (nm/nf) = director

निर्माता (nm/nf) = producer

गाँव (nm) = village

सूअर (nm) = pig, boar

पालना (v) = to raise

परछाई (nf) = shadow, reflection

बरतन (nm) = pots, utensils, plates, dishes, bowls